

PHILIPS



Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1** Remove fuse cover and fuse.
- 2** Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3** Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your jack outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp jack elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or \perp) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

VAROITUS

Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.





DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laseraparät
Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite
Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle. Oikeus muutokseen varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.



General Information

Environmental Information

All unnecessary packaging has been omitted. The packaging has been made easy to separate into three materials: cardboard (box), polystyrene foam (buffer) and polyethylene (bags, protective foam sheet).

Your DVD player consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialised company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

Laser safety

This unit employs a laser. Due to possible eye injury, only a qualified service person should remove the cover or attempt to service this device.

NOTE:
PICTURES SHOWN MAYBE DIFFERENT BETWEEN COUNTRIES.

CAUTION
(WARNING LOCATION: ON THE BACKPLATE OF THE SET)

NEVER MAKE OR CHANGE CONNECTIONS WITH THE POWER SWITCHED ON.

Important Note:
Due to the numerous versions of new CD-Audio copy protection or enhanced CD-Audio protection recently available on certain discs, Philips is unable to guarantee that this DVD Player is fully compatible with such new discs. Should you have difficulty playing any such CD-Audio discs, kindly refer them to your CD-Audio disc retailer.

The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on apparatus.

CE The DVDVIDEO player is in conformity with the EMC directive and low-voltage directive.

For Customer Use:

Read carefully the information located at the bottom of your DVD VIDEO player and enter below the Serial No. Retain this information for future reference.

Model No. DVP520
Serial No. _____

LASER

Type	Semiconductor laser GaAlAs
Wave length	650 nm (DVD) 780 nm (VCD/CD)
Output Power	7 mW (DVD) 10 mW (VCD/CD)
Beam divergence	60 degree



Index

English 6

Français 35

Deutsch 63

Español 91

Italiano 119

Svenska 147

Dansk 175

English

Français

Deutsch

Español

Italiano

Svenska

Dansk

CAUTION
 VISIBLE AND INVISIBLE LASER
 RADIATION WHEN OPEN.
 AVOID EXPOSURE TO BEAM.
ADVARSEL
 SYNLIG OG USYNLIG
 LASERSTRÅLING VED ÅBNING
 UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING
VARNING
 SYNLIG OCH OSYNLIG
 LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL
 ÄR ÖPPNAD BETRAKTA EJ STRÅLEN
VARO!
 AVATTAESSA OLET ALTTIINA
 NÄKYVÄLLE JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE
 LASER SÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO
 SÄTEESEEN
VORSICHT
 GEFAHR VON SICHTBARER UND
 UNSICHTBARER LASERSTRAHLUNG
 BEI GEÖFFNETEM GEHÄUSE.
ATTENTION
 RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET
 INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE
 EXPOSITION DANGEREUSE AU
 FAISCEAU



Indice

Informazioni generali

Accessori in dotazione	120
Informazione sulla cura e la sicurezza	120

Collegamenti

Collegamento di una TV	121-122
Utilizzo del jack SCART	121
Utilizzo del jack video composito (CVBS) ...	121
Utilizzo del jack S-Video	122
Utilizzo di un modulatore RF accessorio ...	122
Collegare il cordoncino dell'alimentazione	123
Opzionali : Collegamento a un sistema audio ...	124
Il sistema stereo dispone di Dolby Pro Logic o ingressi audio destro/ sinistro	124
Opzionali : Collegamento di un ricevitore AV digitale	124
Il ricevitore dispone di PCM, Dolby Digital o un decodificatore MPEG 2	124

Riepilogo delle funzioni

Pannello frontale e posteriore	125
Telecomando	126

Come incominciare

Operazione 1: Inserimento delle batterie nel telecomando	127
Utilizzo del telecomando per azionare l'apparecchio	127
Operazione 2: Impostazione della TV ..	127-128
Come selezionare il sistema del colore che corrisponde alla TV	128
Operazione 3: Come impostare le preferenze di lingua	129
Impostazione della lingua OSD	129
Impostazione di Audio, Sottotitoli e lingua Menu Disco	129

Operazioni del disco

Dischi riproducibili	130
Come riprodurre dischi	130
Come utilizzare il menu del disco	131
Comandi di base di riproduzione	131-133
Interruzione della riproduzione	131
Selezione di un brano/ capitolo	131
Come continuare la riproduzione dall'ultimo punto di arresto	131
Zoom	132
Ripeti	132
Ripeti A-B	132
Riproduzione al rallentatore	132
Ricerca in avanti / indietro	132
Ricerca orario	133

Speciali funzioni disco	133-134
Riproduzione di un disco	133
Angolo della videocamera	133
Cambio della lingua audio	133
Sottotitoli	133
Funzione anteprima	134
Riproduzione di MP3/JPEG su un Picture CD ..	134-135
Funzioni principali	134
Selezione riproduzione	134
Ripeti	135
Riproduzione di un programma	135
Avanzamento/riavvolgimento veloce	135
Speciali caratteristiche JPEG	135
Funzione anteprima (JPEG)	135
Zoom immagine (JPEG)	135
Riproduzione con angolazioni multiple (JPEG)	135

Opzioni menu DVD

Operazioni principali	136
Pagina Impost. generale	136
Programma	136
Screen Saver	136
Pagina Impost. Audio	137-139
Impost. casse	137
Impost. audio digitale	137-138
Impost. Dolby Digital	138
Equalizzatore	138
Elaborazione 3D	139
Pagina Impost. Video	139-140
Visual TV	139-140
Sottotitoli per non udenti	140
Simbolo angol	140
Immagine ottimizzata	140
Impostazioni immagine	140
Pagina Preferenze	141-142
Controllo genitori	141-142
Password	142
Default	142

Specifiche tecniche

Ricerca dei Guasti

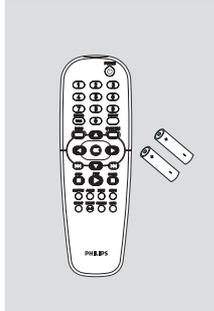
Glossario



Informazioni generali

Accessori in dotazione

Telecomando e due batterie

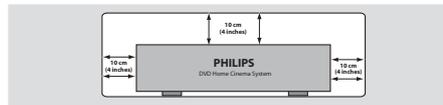


Informazione sulla cura e la sicurezza

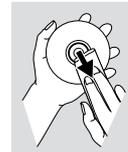
- **Tensione dell'alimentazione elettrica**
 - Il lettore DVD consuma corrente anche quando viene commutato nel modo Standby. Per scollegare completamente il sistema dall'alimentazione, rimuovere la spina di alimentazione dalla presa a parete.
- **Evitare alte temperature, umidità, acqua e polvere**
 - Non esporre l'apparecchio, le batterie o i dischi ad umidità, pioggia, sabbia o calore eccessivo (derivanti da attrezzature di riscaldamento o dalla luce solare diretta). Chiudere sempre la piastra del disco per evitare della polvere sulla lente.

Italiano

- **Evitare problemi di condensa**
 - La lente potrebbe appannarsi quando il lettore viene spostato improvvisamente da un ambiente caldo ad uno freddo, rendendo impossibile riprodurre un disco. Lasciare l'apparecchio in un ambiente caldo fino a quando l'umidità si evapora.
- **Non ostruire le fessure di ventilazione**
 - Non adoperare il lettore di DVD in un armadietto chiuso, lasciare circa 10 cm (4 pollici) di spazio libero tutt'intorno al lettore per adeguata ventilazione.



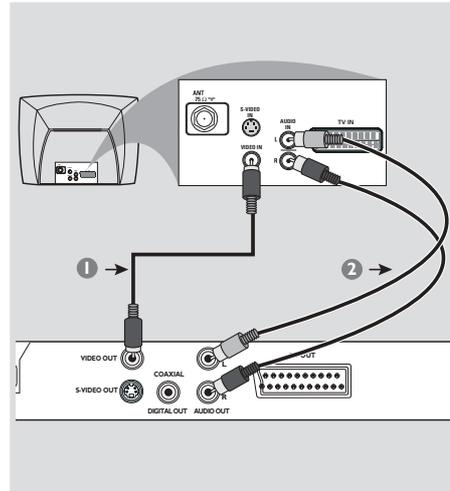
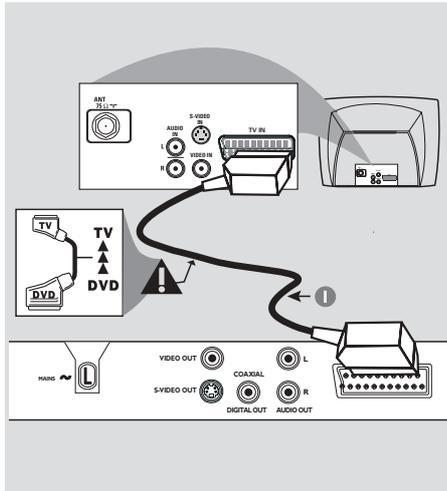
- **Cura dell'armadietto**
 - Utilizzate un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione di un leggero detergente. Non usare una soluzione che contenga alcol, spirito, ammoniaca o abrasivi.
- **Trovare un posto adatto**
 - Posizionare il lettore su di una superficie piana, solida e stabile.
- **Cura del disco**
 - Per pulire un CD, strofinarlo leggermente con un panno morbido e privo di sfilacci partendo in linea retta dal centro verso il bordo del disco. L'uso di un qualsiasi detergente potrebbe danneggiare il disco!
 - Scrivere solo sul lato stampato di un CDRW, utilizzando una penna con punta morbida in feltro.
 - Manipolare il disco tenendolo dai bordi, non toccare la superficie.





Collegamenti

Collegamento di una TV



IMPORTANTE !

- C'è bisogno solo di effettuare un collegamento video dalle seguenti opzioni, secondo le capacità del sistema di TV.
- Collegare il lettore DVD direttamente al televisore.
- Il collegamento SCART consentirà di utilizzare le funzioni sia audio che video del lettore di DVD.

Utilizzo del jack SCART

- Utilizzare il cavo SCART (nero) per collegare il jack SCART del lettore di DVD (**TV OUT**) al connettore (TV IN) della TV (cavo non fornito).

Suggerimenti di aiuto:

- Assicurarsi che l'estremità del cavo SCART (non fornito) contrassegnata con "TV" venga collegata al televisore e che.

Utilizzo del jack video composito (CVBS)

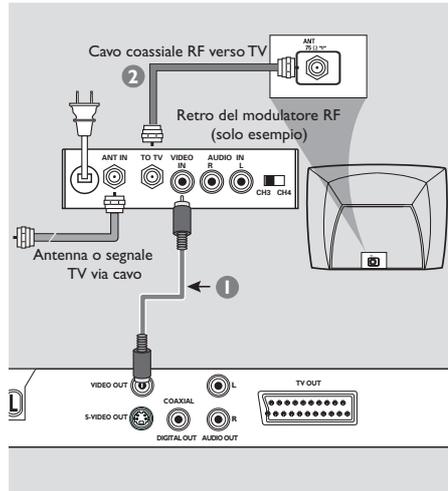
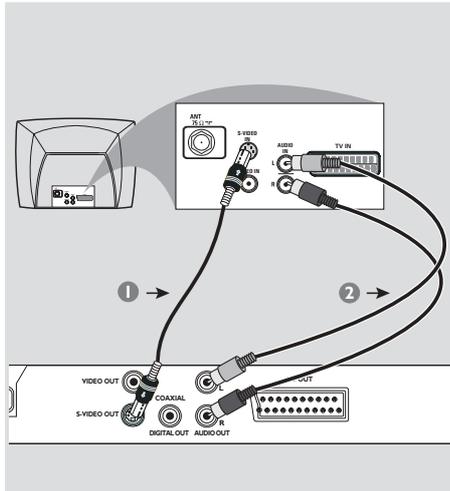
- 1 Usare il cavo video composito per collegare il jack **CVBS** (VIDEO OUT) del sistema DVD all'ingresso video (o etichettato come A/V In, Video In Composite oppure Baseband) sulla TV (cavo non fornito).
- 2 Per ascoltare il suono di questo lettore di DVD attraverso la TV, utilizzare i cavi audio (bianco/rosso) per collegare i jack **AUDIO OUT** (L/R) del lettore di DVD ai corrispondenti ingressi audio **AUDIO IN** della TV (cavo non fornito).

Italiano





Collegamenti



Italiano

IMPORTANTE !

– Il collegamento S-Video assicura una qualità ottimale dell'immagine. Tale opzione deve essere disponibile sul televisore in uso.

Utilizzo del jack S-Video

- 1 Usare il cavo S-Video per collegare il jack **S-VIDEO OUT** al jack ingresso S-Video del sistema DVD (o etichettato come Y/C oppure S-VHS) sulla TV (*cavo non fornito*).
- 2 Per ascoltare il suono di questo lettore di DVD attraverso la TV, utilizzare i cavi audio (bianco/rosso) per collegare i jack **AUDIO OUT (L/R)** del lettore di DVD ai corrispondenti ingressi audio **AUDIO IN** della TV (*cavo non fornito*).

IMPORTANTE!

– Se il televisore in uso dispone di un solo jack **Antenna In** (oppure marcato come 75 ohm o RF In,) è necessario un modulatore RF per visualizzare la riproduzione DVD sul televisore. Per informazioni sulla disponibilità e il funzionamento del modulatore RF rivolgersi al proprio negoziante di fiducia o contattare Philips.

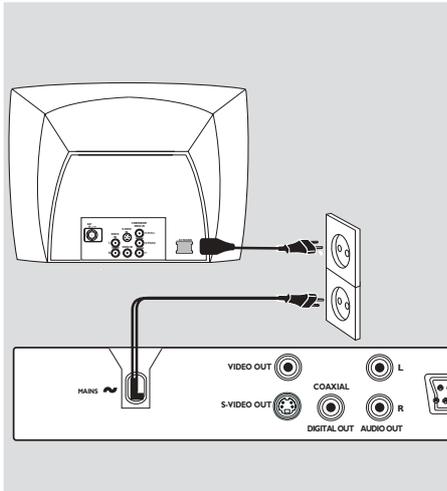
Utilizzo di un modulatore RF accessorio

- 1 Utilizzare il cavo Composite video (giallo) per collegare il jack **CVBS (VIDEO OUT)** del lettore DVD al jack di ingresso video sul modulatore RF.
- 2 Utilizzare il cavo coassiale RF (non fornito) per collegare il modulatore RF al jack RF del proprio televisore.



Collegamenti

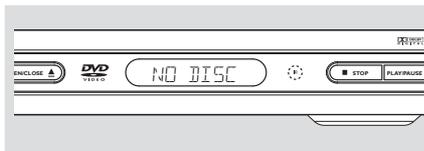
Collegare il cordoncino dell'alimentazione



Dopo aver completato tutto correttamente, inserire il cordoncino dell'alimentazione CA alla presa di rete. Non effettuare mai o cambiare qualsiasi collegamento con l'alimentazione inserita.

Se non è caricato alcun disco, premere **STANDBY ON** sul pannello frontale del lettore DVD.

Si potrebbe visualizzare "NO DISC" sul pannello del display.

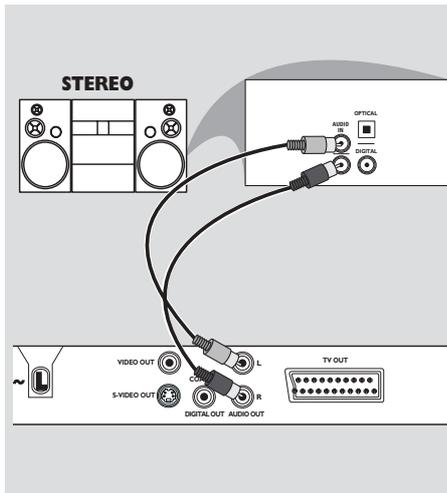


Italiano

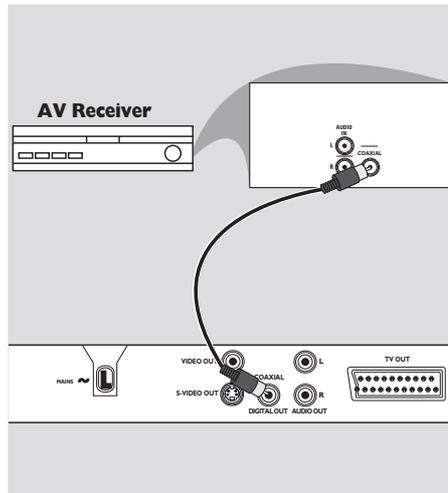


Collegamenti

Opzionali : Collegamento a un sistema audio



Opzionali : Collegamento di un ricevitore AV digitale



Italiano

Il sistema stereo dispone di Dolby Pro Logic o ingressi audio destro/ sinistro

- 1 Selezionare uno dei collegamenti video (CVBS VIDEO IN, S-VIDEO oppure SCART - **TV OUT**) a seconda delle opzioni disponibili sulla TV.
- 2 Utilizzare i cavi audio (bianco/ rosso) per collegare i jack **AUDIO OUT (L/R)** del lettore di DVD ai corrispondenti ingressi audio AUDIO IN del sistema stereo (*cavo non fornito*).

Il ricevitore dispone di PCM, Dolby Digital o un decodificatore MPEG 2

- 1 Selezionare uno dei collegamenti video (CVBS VIDEO IN, S-VIDEO oppure SCART - **TV OUT**) a seconda delle opzioni disponibili sulla TV.
- 2 Collegare il jack COAXIAL del lettore di DVD al corrispondente ingresso audio digitale del ricevitore audio digitale (*cavo non fornito*).
- 3 Regolare l'Uscita Digitale del lettore di DVD su SOLO PCM o TUTTE a seconda delle capacità del ricevitore (*vedere "Uscita Digitale" a pagina 137*).

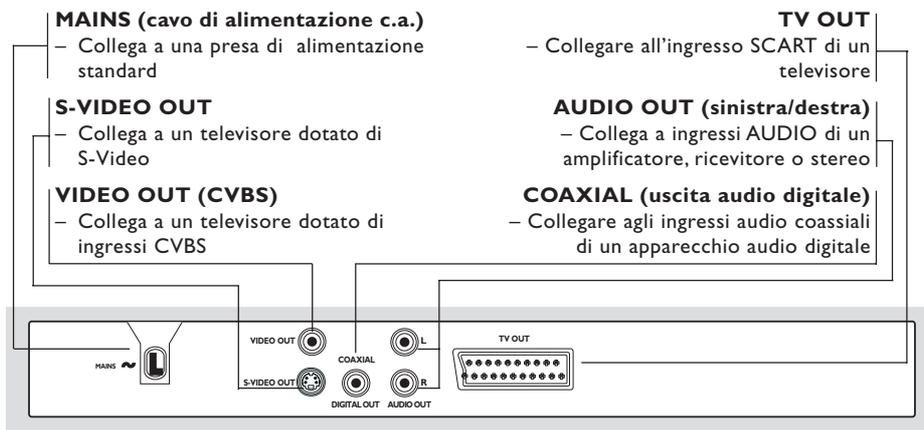
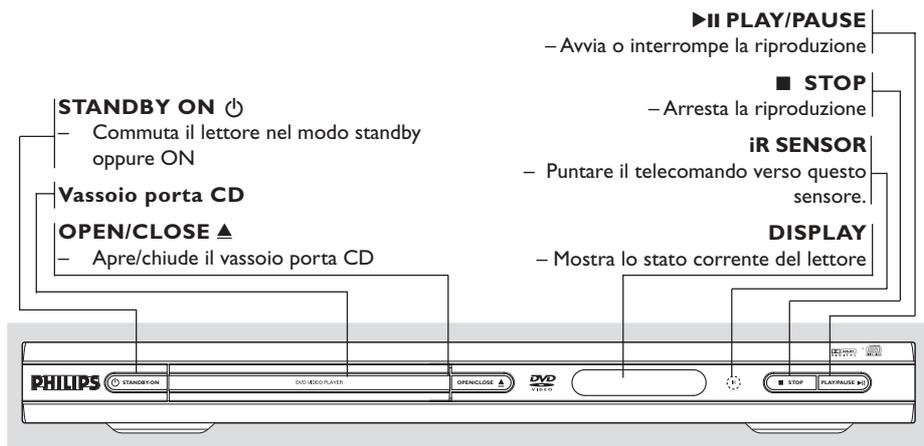
Suggerimenti di aiuto:

- Se il formato audio dell'uscita digitale non è adatto alla potenza del ricevitore utilizzato, quest'ultimo riproduce un suono distorto oppure non emette alcun suono.



Riepilogo delle funzioni

Pannello frontale e posteriore



Attenzione: Non toccare i pin interni delle prese sul pannello posteriore. Le scariche elettrostatiche possono provocare danni permanenti all'unità.





Riepilogo delle funzioni

Telecomando

RETURN / TITLE
 – Torna al menu precedente / visualizza il menu del titolo

DISC MENU
 – Entra o esce dal menu dei contenuti del disco.
 – Commuta tra l'attivazione o disattivazione della modalità di controllo della riproduzione (soltanto per la versione VCD 2.0)

◀ ▶ ▲ ▼
 – Seleziona una voce del menu tramite ricerca veloce avanti/indietro, ricerca lenta avanti/indietro

OK
 – Conferma la selezione di menu

◀◀ ▶▶
 – Per ricercare o selezionare il precedente capitolo o brano

STOP (■)
 – Arresta la riproduzione

PLAY (▶)
 – Avvia la riproduzione

PAUSE (||)
 – Mette in pausa temporaneamente la riproduzione / riproduzione fotogramma per fotogramma

REPEAT
 – Seleziona le varie modalità di ripetizione

REPEAT (A-B)
 – Ripete la riproduzione di una specifica sezione sul disco

PREVIEW (Anteprima)
 – Visualizza l'anteprima del contenuto di un brano o di un intero disco

MUTE (Disattiva audio)
 – Disabilita o abilita l'uscita audio

POWER
 – Commuta il lettore nel modo standby oppure ON

Tastierina numerica 0-9
 – Seleziona voci numerate in un menu

DISPLAY
 – Visualizza le informazioni sullo schermo del televisore durante la riproduzione

SYSTEM MENU
 – Entra o esce dal menu di sistema del lettore DVD

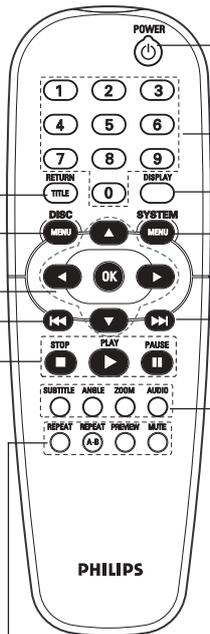
▶▶
 – Per ricercare o selezionare il successivo capitolo o brano

SUBTITLE
 – Per accedere al menu del sistema di lingua del sottotitolo

ANGLE
 – Selezione angolazione ripresa DVD

ZOOM
 – Ingrandisce o riduce la dimensione dell'immagine sullo schermo del televisore

AUDIO
 – Per accedere al menu del sistema di lingua dell'audio



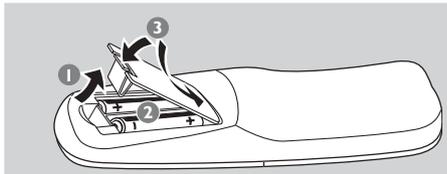
Suggerimenti di aiuto:
 Premere "STOP" per 2 secondi per **APRIRE/CHIUDERE** il cassetto del disco.





Come incominciare

Operazione 1: Inserimento delle batterie nel telecomando



- 1 Aprire lo scomparto delle batterie.
- 2 Inserire due batterie del tipo R06 o AA, seguendo le indicazioni (+ -) all'interno del comparto.
- 3 Chiudere il coperchio.

Utilizzo del telecomando per azionare l'apparecchio

- 1 Puntare il telecomando direttamente verso il tele sensore (iR) sul pannello anteriore.
- 2 Non mettere nessun oggetto tra il telecomando ed il lettore di DVD mentre quest'ultimo è in funzione.



ATTENZIONE!

- Togliere le batterie se sono scariche o se il telecomando non deve essere usato per un lungo periodo di tempo.
- Non usare in combinazione batterie nuove e vecchie o di tipo diverso.
- Le batterie contengono delle sostanze chimiche, quindi si raccomanda di smaltirle nel modo adeguato.

Operazione 2: Impostazione della TV

IMPORTANTE !

Assicurarsi di aver completato tutti i collegamenti necessari. (Vedere pagine 121-122 "Collegamento di una TV").

- 1 Accendere la TV ed impostare il corretto canale video. Sullo schermo della TV si dovrebbe visualizzare lo sfondo blu DVD Philips.
 - Normalmente questo canale si trova tra il canale più alto e quello più basso e potrebbe essere denominato FRONT, A/V IN o VIDEO. Per ulteriori dettagli consultare il manuale della TV.
 - Oppure, si potrebbe andare al canale 1 della TV, quindi premere ripetutamente il pulsante giù del canale fino a quando si vede il canale d'ingresso video.
 - Oppure, il telecomando della TV potrebbe avere un pulsante o un interruttore che seleziona diverse modalità video.
- 2 Se si utilizza un apparecchio esterno (ad esempio, un sistema audio o un ricevitore), accenderlo e selezionare la sorgente di ingresso idonea per l'uscita del lettore DVD. Per maggiori dettagli consultare il manuale di istruzioni dell'apparecchio utilizzato.

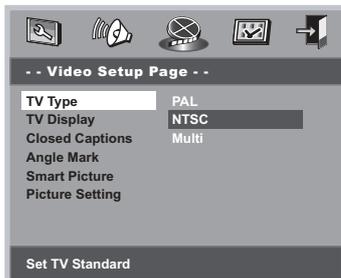
Italiano



Come incominciare

Come selezionare il sistema del colore che corrisponde alla TV

Questo sistema DVD è compatibile con entrambi NTSC e PAL. Per poter riprodurre un DVD su questo sistema, il sistema del colore del DVD, della TV e del sistema DVD devono corrispondere.



- 1 Premere **SYSTEM MENU**.
- 2 Premere ◀▶ per selezionare 'Video Setup Page' (Pagina Impost.Video).
- 3 Utilizzare i tasti ◀▶▲▼ sul telecomando per navigare per il menu.

Spostarsi su 'TV Type' (Tipo TV) e premere ▶.

PAL – Selezionare questo se la TV collegata è nel sistema PAL. Cambierà il segnale video di un disco NTSC e lo emetterà in formato PAL.

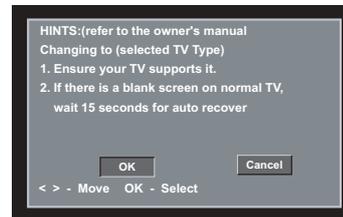
NTSC – Selezionare questo se la TV collegata è nel sistema NTSC. Cambierà il segnale video di un disco PAL e lo emetterà in formato NTSC.

Multi – Selezionare questo se la TV collegata è compatibile con entrambi NTSC e PAL (sistemi multipli). Il formato di uscita sarà corrispondente al segnale video del disco.

- 4 Selezionare una voce e premere **OK**.

Suggerimenti di aiuto:

- Prima di modificare l'impostazione TV Standard corrente, assicurarsi che il televisore supporti il sistema 'Tipo TV selezionato'.
- Seguire le istruzioni che compaiono sullo schermo del televisore.
- Se sul televisore non è presente un'immagine corretta, attendere per 15 secondi il ripristino automatico.



Per uscire dal menu

Premere **SYSTEM MENU** o selezionare 'Exit Setup Menu' (Esci dal Menu Setup) e premere **OK**.





Come incominciare

Operazione 3: Come impostare le preferenze di lingua

Si possono selezionare le impostazioni della lingua preferita in modo che questo sistema DVD automaticamente passa alla propria lingua ogni qualvolta si carica un disco. Se la lingua selezionata non è disponibile sul disco, l'impostazione di default del disco viene usata al suo posto. La lingua di OSD nel menu del sistema rimarrà una volta selezionata.

Impostazione della lingua OSD



- 1 Premere **SYSTEM MENU**.
- 2 Premere ◀▶ per selezionare 'General Setup Page' (Pagina Impost. Generale).
- 3 Utilizzare i tasti ◀▶▲▼ sul telecomando per navigare per il menu.
Spostarsi su 'OSD Language' (Lingua OSD) e premere ▶.
- 4 Selezionare una lingua e premere **OK**.

Per uscire dal menu

Premere **SYSTEM MENU** o selezionare 'Exit Setup Menu' (Esci dal Menu Setup) e premere **OK**.

Impostazione di Audio, Sottotitoli e lingua Menu Disco



- 1 Premere **STOP** due volte e quindi premere **SYSTEM MENU**.
- 2 Premere ◀▶ per selezionare 'Preference Page' (Pagina Preferenze).
- 3 Premere ▲▼ per evidenziare quanto segue nella Pagina di Preferenze.
 - 'Audio' (Lingua audio)
 - 'Subtitle' (Sottotitoli)
 - 'Disc Menu' (Menu disco)
- 4 Accedere al sottomenu premendo il tasto ▶.
- 5 Selezionare una lingua e premere **OK**.
- 6 Ripetere operazioni da 3 a 5 per le altre impostazioni.

Per uscire dal menu

Premere **SYSTEM MENU** o selezionare 'Exit Setup Menu' (Esci dal Menu Setup) e premere **OK**.

Se si seleziona 'Others' (Altri) in Audio, Sottotitoli o Menu Disco,

- 1 Premere ▲▼ per evidenziare 'Altri'.
- 2 Premere **OK** e viene chiesto di digitare un codice di lingua (vedere pagine 203 'Language Code' {Codici di lingua}).
- 3 Digitare un codice di lingua utilizzando la **tastierina numerica (0-9)**.
- 4 Premere **OK** per confermare.





Operazioni del disco

IMPORTANTE !

- A seconda del DVD o del CD Video, alcune operazioni possono essere diverse o limitate.
- Non esercitare nessuna pressione sulla piastra del disco o poggiarvi altri oggetti oltre al disco sulla relativa piastra. Facendo questo si causerebbero dei cattivi funzionamento del lettore del disco.

Dischi riproducibili

Il lettore di DVD riprodurrà:

- **Dischi:**
 - Dischi DVD (Digital Versatile Discs)
 - CD Video (VCD)
 - CD Super Video (SVCD)
 - Dischi DVD+registrabili (DVD+R)
 - Dischi DVD+riscrivibili (DVD+RW)
 - Dischi compatti (CD)
 - Dischi MP3 su CD-R(W):
 - Display di 30 caratteri massimo.
 - Frequenze di campionatura supportate: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
 - Velocità di trasferimento supportata: 32~256 kbps velocità di trasferimento variabile
 - File Picture (JPEG) su CD-R(W):
 - Formato JPEG/ISO 9660.



Codice regionale

I dischi devono essere etichettati per tutte le regioni (ALL) oppure per Regione 2 per poterli riprodurre su questo lettore.

Non è possibile riprodurre dischi etichettati per altre regioni.

Trovare i simboli di cui sopra sui dischi DVD.



Suggerimenti di aiuto:

- Se si incontrano delle difficoltà nel riprodurre certi dischi, togliere il disco e provarne un altro. Dischi non formattati correttamente non verranno riprodotti su questo lettore DVD.

IMPORTANTE !

Se l'icona (Ø) d'inibizione appare sullo schermo della TV quando si preme un tasto, significa che la funzione non è disponibile sul corrente disco o al corrente momento.

Come riprodurre dischi

- 1 Collegare i cavi di alimentazione del lettore di DVD e della TV (ed eventualmente del sistema stereo o del ricevitore AV) ad una presa murale.
- 2 Accendere la TV ed impostare il corretto canale video d'ingresso (Vedere pagina 127 "Impostazione della TV").
- 3 Premere **STANDBY-ON** sul pannello frontale per accendere il lettore DVD.
 - Sullo schermo della TV si dovrebbe visualizzare lo sfondo blu DVD Philips.
- 4 Premere una volta il pulsante **OPEN•CLOSE** ▲ per aprire la piastra del disco e caricarvi un disco, quindi premere lo stesso pulsante un'altra volta per chiudere la piastra del disco.
 - Assicurarsi che l'etichetta del disco sia rivolta verso l'alto. Per dischi a doppio lato, caricare il disco col lato che si vuole riprodurre rivolto in alto.
- 5 La riproduzione inizia automaticamente (a seconda del tipo di disco).
 - Se un menu di disco appare sulla TV, vedere la successiva pagina "Come utilizzare il menu del disco".
 - Se il disco è bloccato dal controllo parentale, bisogna digitare la password di quattro cifre. (vedere pagina 142).
- 6 In qualsiasi momento, è possibile premere **STOP** per arrestare la riproduzione.



Operazioni del disco

Come utilizzare il menu del disco

A seconda del disco, un menu potrebbe visualizzarsi sullo schermo della TV una volta caricato il disco.

Per selezionare una funzione di riproduzione o una voce

- Utilizzare ◀▶ ▲▼ oppure la **tastierina numerica (0-9)** dal telecomando, quindi premere ▶ per iniziare la riproduzione.

Per accedere al menu

- Premere **DISC MENU** sul telecomando.

Per VCD con la funzione di Controllo di Riproduzione (PBC) (solamente versione 2.0)

La riproduzione PBC consente di riprodurre i Video CD in maniera interattiva, seguendo il menu presente sullo schermo.

- In modalità stop, selezionare un brano con il **tastierino numerico (0-9)** per disattivare il PBC.
→ La riproduzione si avvia automaticamente
- Durante la riproduzione, premere **DISC MENU**;
→ Se il PBC era **ATTIVA**, sarà regolato a **DISATTIVA** e la riproduzione continuerà.
→ Se il PBC era **DISATTIVA**, sarà regolato a **ATTIVA** e lo schermo del menu riapparirà.
- Durante la riproduzione, premendo **RETURN/TITLE** si ritornerà allo schermo del menu (se PBC è attivo).

Comandi di base di riproduzione

A meno che si stia dichiarato al contrario, tutte le operazioni descritte sono basate sull'uso del telecomando. Alcune operazioni possono essere effettuate utilizzando il menu del Sistema di DVD.

Interruzione della riproduzione (DVD/VCD/CD/MP3)

- 1 Durante la riproduzione premere **PAUSE II**.
→ La riproduzione si interrompe ed il suono verrà silenziato.
- 2 Premere nuovamente **PAUSE II** per selezionare il successivo fotogramma.
- 3 Per ritornare alla riproduzione normale, premere **PLAY ▶**.

Selezione di un brano/ capitolo (DVD/VCD/CD)

- 1 Premere ▶▶ brevemente durante la riproduzione per passare al capitolo/brano successivo.
- 2 Premere ◀◀ per tornare al brano precedente (VCD/CD) o tornare all'inizio del capitolo corrente (DVD).
- Premere due volte brevemente ◀◀ per passare al capitolo precedente (DVD).
- 3 Per passare direttamente al brano desiderato, inserire il numero di brano utilizzando i tasti numerici (0-9).

Come continuare la riproduzione dall'ultimo punto di arresto (DVD/VCD/CD/MP3)

- Nella modalità di stop e quando il disco non è stato espulso, premere ▶.

Per annullare la modalità di ripresa

- Nella modalità di stop, premere nuovamente ■.



Operazioni del disco

Zoom (DVD/VCD/JPEG)

La funzione zoom consente di ingrandire o ridurre l'immagine durante la riproduzione.

- 1 Premere **ZOOM** più volte per aumentare o ridurre l'immagine riprodotta a video.
- 2 Premere ◀▶ ▲▼ per una panoramica per tutto lo schermo della TV.

Ripeti (DVD/VCD/CD)

- Premere **REPEAT** in continuazione per scegliere una modalità di ripetizione durante la riproduzione.

RIPETI CAPITOLO (DVD)

– Per ripetere la riproduzione del capitolo corrente.

RIPETI BRANO/TITOLO (CD/VCD/DVD)

– Per ripetere la riproduzione del brano (CD/VCD) / titolo (DVD) corrente.

RIPETI TUTTO (CD/VCD/SVCD)

– Per ripetere la riproduzione dell'intero disco o di tutti i brani programmati.

RIPRODUZIONE CASUALE

– Per ripetere la riproduzione in ordine casuale.

RIPETIZIONE DISATTIVATO

– Per annullare la modalità di ripetizione.

Suggerimenti di aiuto:

– Se è attiva la modalità PCB, la funzione **REPEAT (Ripeti)** non è disponibile per i VCD 2.0.

Ripeti A-B (DVD/VCD/CD)

- 1 Premere **REPEAT A-B** nel punto iniziale desiderato.
- 2 Premere di nuovo **REPEAT A-B** nel punto finale desiderato.
→ I punti A e B possono essere impostate all'interno dello stesso capitolo/brano.
→ La sezione quindi si ripete in continuazione.
- 3 Per uscire dalla sequenza, premere **REPEAT A-B**.

Riproduzione al rallentatore (DVD/VCD)

- 1 Premere ▲▼ durante la riproduzione per selezionare la velocità desiderata: 1/2, 1/4, 1/8 oppure 1/16 (indietro o avanti).
→ L'uscita audio viene disattivata.
- 2 Per ritornare alla riproduzione normale, premere **PLAY ▶**.

Suggerimenti di aiuto:

– La funzione di riproduzione al rallentatore all'indietro non è disponibile su VCD/SVCD.

Ricerca in avanti / indietro (DVD/VCD/CD)

- 1 Premere ◀▶ durante la riproduzione per selezionare la velocità richiesta: 2X, 4X, 8X, 16X o 32X (indietro o avanti).
→ L'uscita audio verrà disattivata (DVD/VCD) oppure risulterà intermittente (CD).
- 2 Per ritornare alla riproduzione normale, premere **PLAY ▶**.



Operazioni del disco

Ricerca orario (DVD/VCD)

Questa funzione consente di avviare la riproduzione a partire da un determinato orario del disco.

- 1 Premere **DISPLAY**.
- 2 Premere **▲▼** per evidenziare la casella ricerca tempo.
→ La visualizzazione su schermo mostra il tempo totale di riproduzione del titolo/ capitolo.



- 3 Premere **▶** per selezionare un'opzione.
- 4 Digitare l'ora, i minuti ed i secondi nella casella di modifica dell'orario utilizzando la tastierina numerica del telecomando.

Per DVD

→ Tempo rimanente titolo/ capitolo: visualizza il tempo rimanente del corrente titolo/ capitolo.

→ Tempo trascorso titolo/ capitolo: visualizza il tempo trascorso del corrente titolo/ capitolo.

Per SuperVCD o VCD

→ Tempo rimanente totale/ singolo: visualizza il tempo rimanente totale/ del corrente brano.

→ Tempo trascorso totale/ singolo: visualizza il tempo trascorso totale/ del corrente brano.

- 5 Premere **DISPLAY** per confermare la selezione.
→ La riproduzione inizia dal tempo selezionato sul disco.

Speciali funzioni disco

Riproduzione di un disco (DVD)

- 1 Premere **DISC MENU**.
→ Il menu di titolo del disco appare sullo schermo della TV.
- 2 Utilizzare **▲▼◀▶** oppure la **tastierina numerica (0-9)** per selezionare un'opzione di riproduzione.
- 3 Premere **OK** per confermare.

Angolo della videocamera (DVD)

- Premere **ANGLE** ripetutamente per selezionare l'angolo diverso desiderato.

Cambio della lingua audio (DVD/VCD)

- Premere **AUDIO** ripetutamente per selezionare le lingue audio diverse.

Cambio del canale audio

Per VCD

- Premere **AUDIO** per selezionare i canali audio disponibili sul disco (STEREO, MONO SINISTRO, MONO DESTRO o MONO MIX).

Sottotitoli (DVD)

- Premere **SUBTITLE** ripetutamente per selezionare le lingue diverse dei sottotitoli.

Italiano

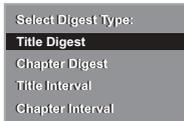


Operazioni del disco

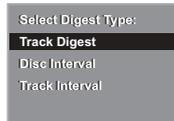
Funzione anteprima (DVD/VCD)

La funzione di anteprima consente di ridurre l'immagine di 6 brani quanto basta per visualizzarli su una singola schermata.

- 1 Premere **PREVIEW**.
→ Il menu di anteprima compare sullo schermo del televisore.

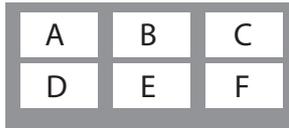


(DVD, esempio)



(Video CD, esempio)

- 2 Premere ▲▼ per selezionare il tipo di **PREVIEW**, quindi premere **OK**.
→ L'immagine di ciascun segmento compare sullo schermo.



(esempio del display delle 6 immagini sommarie)

- 3 Premere ▲▼◀▶ per selezionare un brano e inserire il numero del brano selezionato utilizzando il tastierino numerico (0-9), quindi premere **OK**.
→ La riproduzione si avvia automaticamente dal brano selezionato.
- Per CDDA (CD musicali)
→ Premere **PREVIEW** per ascoltare i primi 10 secondi di ciascun brano presente sul disco.

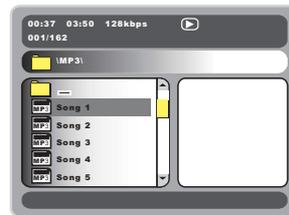
Riproduzione di MP3/JPEG su un Picture CD

IMPORTANTE !

Bisogna accendere la TV ed impostarla al corretto canale di entrata. (Vedere pagina 127 "Impostazione della TV").

Funzioni principali

- 1 Caricare un disco MP3/ JPEG su un Picture CD.
→ Il menu del disco si visualizza sullo schermo della TV.
- 2 Utilizzare ▲▼ per selezionare la cartella e premere **OK** per aprire la cartella.



- 3 Premere ▲▼ oppure utilizzare la tastierina numerica (0-9) per evidenziare un'opzione.
- 4 Premere **OK** per confermare.
→ La riproduzione avrà inizio dal file selezionato fino alla fine della cartella.

Selezione riproduzione

Durante la riproduzione si può:

- Premere ◀◀ / ▶▶ per selezionare un altro titolo/immagine nella corrente cartella.
- Utilizzare il ◀▶ ▲▼ sul telecomando per ruotare/sfogliare i file di immagini.
- Premere || per interrompere/riprendere la riproduzione.





Operazioni del disco

Ripeti

- Premere REPEAT ripetutamente per accedere ai diversi 'Modi di Riproduzione'.
 - SINGLE: riproduce una sola volta il file selezionato, quindi ritorna al menu.
 - REPEAT ONE: mantiene un'immagine JPEG sullo schermo o riproduce continuamente lo stesso file MP3.
 - REPEAT FOLDER: riproduce continuamente tutti i file della cartella selezionata.
 - SHUFFLE: riproduce in ordine casuale tutti i file della cartella selezionata.
 - FOLDER : riproduce tutti i file presenti nella cartella selezionata.

Riproduzione di un programma

- In modalità Stop, premere **DISC MENU** più volte per passare dal menu 'Folder' (Cartella) al menu 'Filelist' (Elenco file) e viceversa.
- ① Quando sullo schermo è presente il menu Filelist, premere ▲ ▼ per selezionare i file e premere ► per aggiungere i file all'elenco.
- ② Premere **DISC MENU** per visualizzare l'elenco.
- ③ Premere ◀ per cancellare i file non desiderati.

Suggerimenti di aiuto:

– Il tempo di lettura del disco può superare 10 secondi se sul disco è presente un elevato numero di brani.

Avanzamento/riavvolgimento veloce (MP3)

- Durante la riproduzione, premere ◀ ► per l'avanzamento o il riavvolgimento veloce.
- Per ripristinare la riproduzione normale, premere **PLAY** ►.

Speciali caratteristiche JPEG

Funzione anteprima (JPEG)

La funzione mostra il contenuto della cartella corrente o dell'intero disco.

- ① Premere il tasto **PREVIEW** durante la riproduzione.
 - Sullo schermo della TV 12 immagini sommarie (thumbnails) vengono visualizzate.

(esempio del display delle 12 immagini sommarie)



- ② Premere |◀◀ / ▶▶| per visualizzare le altre immagini nella pagina successiva o precedente.
- ③ Premere ◀ ▶ ▲ ▼ per evidenziarne una e premere **OK** per riprodurla.
- ④ Premere **DISC MENU** per passare al menu Picture CD/MP3 CD.

Zoom immagine (JPEG)

- Durante la riproduzione, premere il tasto **ZOOM** per visualizzare l'immagine a diverse scale di riproduzione.
- Utilizzare ◀ ▶ ▲ ▼ per visualizzare l'immagine ingrandita.

Riproduzione con angolazioni multiple (JPEG)

- Durante la riproduzione, premere ▲ ▼ ◀ ▶ per ruotare l'immagine sullo schermo della TV.
 - ▲ tasto: capovolge l'immagine in verticale.
 - ▼ tasto: capovolge l'immagine in orizzontale.
 - ◀ tasto: ruota l'immagine in senso antiorario.
 - ▶ tasto: ruota l'immagine in senso orario.



Opzioni System Menu

Operazioni principali

- 1 Premere **SYSTEM MENU** per accedere al menu Setup.
- 2 Premere **OK** per passare al sottomenu successivo o per confermare la selezione.
- 3 Utilizzare i tasti ◀▶ per accedere al sottomenu oppure tornare al menu precedente.
- 4 Premere i tasti ▲▼ per evidenziare il menu desiderato.

Per uscire dal menu

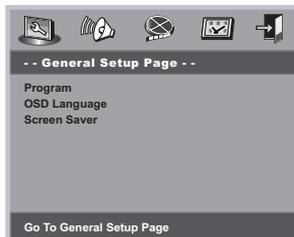
Premere **SYSTEM MENU** o selezionare 'Exit Setup Menu' (Esci dal Menu Setup) e premere **OK**.

→ Quando si esce dal menu Setup, le impostazioni rimangono nella memoria del lettore anche se l'apparecchio viene spento.

Pagina Impost. generale

Le opzioni incluse nel Pagina Impost. generale sono: 'Program' (Programma), 'OSD Language' (Lingua OSD) e 'Screen Saver'.

Seguire le operazioni riportate qui di seguito:



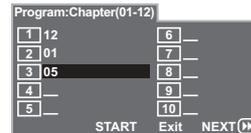
- 1 Premere **SYSTEM MENU** per accedere al menu Setup.
- 2 Premere i tasti ◀▶ per selezionare 'General Setup Page' (Pagina Impost. generale).

NOTA:

Alcune delle funzioni nel menu d'impostazione vengono descritte alla sezione "Come incominciare".

Programma (non disponibile per Picture CD/MP3)

Per selezionare la riproduzione di brani/capitoli preferiti in una sequenza a piacere.



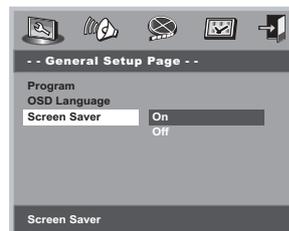
- 1 Inserire direttamente i numeri dei brani e dei capitoli tramite il **tastierino numerico (0-9)** (per inserire i brani da 1 a 9 anteporre uno zero '0', ad esempio '05').
- 2 Spostare il cursore premendo ◀▶▲▼ per selezionare **START**.
- 3 Premere **OK** per avviare la riproduzione.

Suggerimenti di aiuto:

– La funzione Program (Programma) può essere attivata solo se nel lettore DVD è inserito un disco.

Screen Saver

La funzione viene utilizzata per attivare o disattivare lo screen saver.



- 1 Premere ▲▼ per evidenziare 'Screen Saver'.
- 2 Accedere al sottomenu premendo il tasto ▶.
- 3 Spostare il cursore premendo ▲▼ per evidenziare l'opzione selezionata.
 - **On** (Attivo): Nella modalità STOP, PAUSA o DISCO ASSENTE, se non si effettua nessuna azione per circa 5 minuti, viene attivato il salva schermo 'Screen Saver'.
 - **Off** (Disatt.): Lo screen saver è disabilitato.



Opzioni System Menu

Pagina Impost. Audio

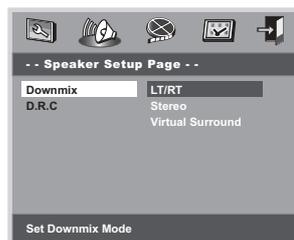
Le opzioni incluse nella pagina Impost. Audio sono: 'Speaker Setup' (Impost. casse), 'Digital Audio Setup' (Impost. audio digitale), 'Dolby Digital Setup' (Impost. Dolby Digital), 'Equalizer' (Equalizzatore) e '3D' (Elaborazione 3D).

- 1 Premere **SYSTEM MENU**.
- 2 Premere i tasti ◀▶ per selezionare 'Audio Setup Page' (Pagina Impost. Audio).

Impost. casse

Le opzioni incluse nel Impost. casse sono: 'Downmix' (Downmic) e 'D.R.C.'.

- 1 Premere i tasti ▲▼ per selezionare un'opzione.
- 2 Accedere al sottomenu premendo il tasto ▶.
- 3 Spostare il cursore premendo ▲▼ per evidenziare l'opzione selezionata.



Downmic

Tale opzione consente di impostare l'uscita analogica stereo del lettore DVD.

- **LT/RT** : Selezionare quest'opzione se il lettore di DVD è collegato ad un decodificatore Dolby Pro Logic.
- **Stereo** : Selezionare questa funzione per cambiare l'uscita del canale a stereo che emette il suono solo dai due altoparlanti anteriori e dal subwoofer.
- **Virtual Surround** : Consente al lettore DVD di utilizzare effetti audio di virtual surround.

D.R.C

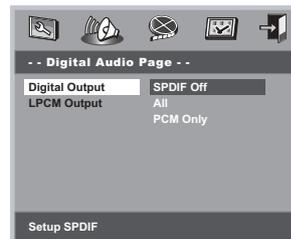
Compressione gamma dinamica del suono.

- **On** (attivo): Audio con gamma dinamica completamente compressa.
- **Off** (disattivo): Audio con gamma dinamica non compressa.
- **Auto** : Selezionare 'Auto' per regolare automaticamente il livello dinamico in base alla registrazione presente sul disco.

Impost. audio digitale

Le opzioni presenti sono: 'Digital Output' (Uscita digitale) e 'LPCM Output' (Uscita LPCM).

- 1 Premere i tasti ▲▼ per selezionare un'opzione.
- 2 Accedere al sottomenu premendo il tasto ▶.
- 3 Spostare il cursore premendo ▲▼ per evidenziare l'opzione selezionata.



Uscita digitale

Impostare l'uscita digitale secondo i collegamenti del componente audio opzionale.

- **SPDIF Off** : Disattiva l'uscita SPDIF.
- **All** (Tutte): Se il DIGITAL AUDIO OUT è stato collegato ad un decodificatore/ ricevitore multi canale.
- **PCM Only** (Solo PCM): Solamente se il ricevitore non è in grado di decodificare un audio multi canale.

Suggerimenti di aiuto:

- Se la funzione DIGITAL OUTPUT è impostata su ALL, tutte le impostazioni audio, fatta eccezione per MUTE, risulteranno non valide.



Opzioni System Menu

Uscita LPCM

Se si collega il lettore DVD a un ricevitore compatibile PCM tramite i terminali digitali, ad esempio coassiali ecc..., potrebbe essere necessario selezionare l'impostazione Uscita LPCM. I dischi sono registrati a una determinata velocità di campionamento. Maggiore è tale velocità, migliore risulta la qualità del suono.

- **48kHz** : Riproduzione di un disco registrato alla velocità di campionamento di 48 kHz.
- **96kHz** : Riproduzione di un disco registrato alla velocità di campionamento di 96 kHz.

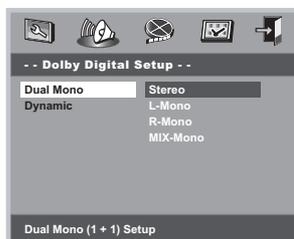
Suggerimenti di aiuto:

- L'uscita LPCM può essere selezionata solo è attivata la modalità PCM.

Impost. Dolby Digital

Le opzioni comprese nel Impost. Dolby Digital sono: 'Dual Mono' (Mono duale) e 'Dynamic' (Dinamico).

- 1 Premere i tasti ▲ ▼ per selezionare un'opzione.
- 2 Accedere al sottomenu premendo il tasto ►.
- 3 Spostare il cursore premendo ▲▼ per evidenziare l'opzione selezionata.



Mono duale

Per selezionare l'impostazione che corrisponde al numero di casse collegate.

- **Stereo**: L'audio mono di sinistra invierà i segnali di uscita alla cassa sinistra e l'audio mono destra li invierà alla cassa destra.
- **L-Mono**: L'audio mono sinistra invierà i segnali di uscita alla cassa di sinistra e di destra.

→ **R-Mono**: L'audio mono di destra invierà i segnali di uscita alla cassa di sinistra e di destra.

→ **Mix-Mono**: L'audio mono mixato di sinistra e destra invierà i segnali di uscita alle casse di sinistra e destra.

Dinamico

Per ottimizzare l'uscita audio dinamica, i toni ad alto volume vengono smorzati, consentendo di guardare i film preferiti senza disturbare le altre persone.

→ Livelli di selezione dinamica: Completa, 3/4, 1/2, 1/4 e disattivata.

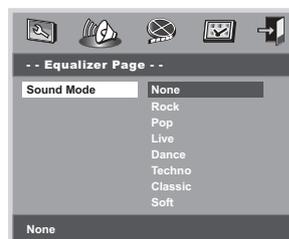
Suggerimenti di aiuto:

- L'uscita audio DTS surround non è disponibile in questo lettore DVD.

Equalizzatore

L'opzione inserita sotto questa voce è: 'Sound Mode' (Modalità audio).

- 1 Premere i tasti ▲ ▼ per selezionare un'opzione.
- 2 Accedere al sottomenu premendo il tasto ►.
- 3 Spostare il cursore premendo ▲▼ per evidenziare l'opzione selezionata.



Modalità audio

Selezionare la voce che corrisponde al tipo di musica riprodotta. Le preselezioni Sound Mode regolano le bande di frequenza dell'audio per ottimizzare l'ascolto della musica preferita.

→ **None (Nessuna), Rock, Pop, Live, Dance, Techno, Classica e Soft**



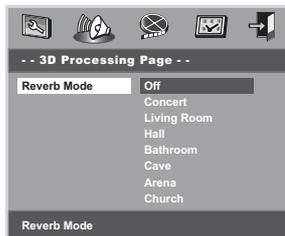


Opzioni System Menu

Elaborazione 3D

L'opzioni presente nella voce 3D Processing è: 'Reverb Mode' (Modalità riverbero)

- 1 Premere i tasti ▲▼ per selezionare un'opzione.
- 2 Accedere al sottomenu premendo il tasto ►.
- 3 Spostare il cursore premendo ▲▼ per evidenziare l'opzione selezionata.



Modalità riverbero

Selezionare la voce che corrisponde al tipo di musica riprodotta. Le preselezioni Sound Mode regolano le bande di frequenza dell'audio per ottimizzare l'ascolto della musica preferita.

→ **Off (Disattivo), Concert (Concerto), Living Room (Salotto), Hall (Salone), Bathroom (Sala da bagno), Cave (Grotta), Arena e Church (Chiesa)**

Suggerimenti di aiuto:

– La modalità Reverb (Riverbero) si attiva quando 'Downmix' è impostato su off.

Pagina Impost.Video

Le opzioni presenti in questa pagina sono: 'TV Type' (Tipo TV), 'TV Display' (Visual.TV), 'Closed Captions' (Sottotitoli per non udenti), 'Angle Mark' (Simbolo angolo), 'Smart Picture' (Immagine ottimizzata), e 'Picture Setting' (Impostazioni immagine).

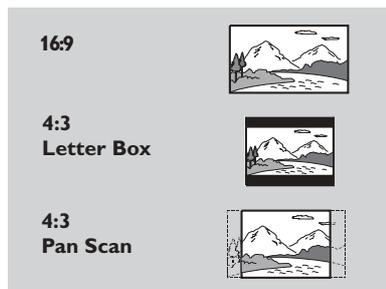
- 1 Premere **SYSTEM MENU**.
- 2 Premere i tasti ◀▶ per selezionare 'Video Setup Page' (Pagina Impost.Video).



Visual.TV

Imposta il rapporto di aspetto del lettore di DVD secondo la TV a cui si è collegato.

- 1 Premere ▲▼ per evidenziare 'TV Display' (Visual.TV).
- 2 Accedere al sottomenu premendo il tasto ►.
- 3 Spostare il cursore premendo ▲▼ per evidenziare l'opzione selezionata.



Italiano



Opzioni System Menu

16:9

→ Se si dispone di una TV a schermo largo.

4:3 Letter Box

→ Se si dispone di una TV normale. In questo caso, una larga immagine con delle strisce nere viene visualizzata sulle porzioni superiore ed inferiore dello schermo della TV.

4:3 Pan Scan

→ Se si dispone di una normale TV e si desidera che entrambi i lati vengano ritagliati o formattati in modo da essere adattati allo schermo della TV.

Sott.(otitoli) non udenti [didascalie]

I sottotitoli per non udenti sono dati nascosti nel segnale video presenti su alcuni dischi. Si differenziano dai normali sottotitoli poiché visualizzano anche gli effetti audio (ad esempio, "telefono che squilla" e "rumore di passi"). Prima di selezionare questa funzione, assicurarsi che il disco contenga informazioni sulle didascalie per non udenti e che anche l'apparecchio TV contenga questa funzione.

- 1 Premere ▲▼ per evidenziare 'Closed Captions' (Sottotitoli).
- 2 Accedere al sottomenu premendo il tasto ►.
- 3 Spostare il cursore premendo ▲▼ per evidenziare l'opzione selezionata.
 - **On** (Attivo): Attiva le didascalie per non udenti.
 - **Off** (Disatt.): Disattiva le didascalie per non udenti.

Simbolo angol

Visualizza i dati dell'impostazione dell'angolazione corrente nell'angolo destro dello schermo del televisore, se sono disponibili sul disco.

- 1 Premere ▲▼ per evidenziare 'Angle Mark' (Simbolo angol).
- 2 Accedere al sottomenu premendo il tasto ►.
- 3 Spostare il cursore premendo ▲▼ per evidenziare l'opzione selezionata.
 - **On** (Attivo): Abilita funzione Angle Mark.
 - **Off** (Disatt.): Disabilita la visualizzazione corrente dell'impostazione dell'angolazione.

Immagine ottimizzata

Tramite questo menu è possibile selezionare un'impostazione ottimizzata dell'immagine tra una serie di impostazioni predefinite.

- 1 Premere ▲▼ per evidenziare 'Smart Picture' (Immagine ottimizzata).
- 2 Accedere al sottomenu premendo il tasto ►.
- 3 Spostare il cursore premendo ▲▼ per evidenziare l'opzione selezionata.
 - **Standard**: Seleziona un'impostazione standard dell'immagine.
 - **Bright** (Luminoso): Per uno schermo televisivo più luminoso.
 - **Soft** (Morbido): Rende l'immagine sullo schermo più sfumata.

Impostazioni immagine

Le opzioni della pagina sono: 'Sharpness' (Nitidezza), 'Brightness' (Luminosità) e 'Contrast' (Contrasto).

- 1 Premere i tasti ▲▼ per selezionare un'opzione.
- 2 Accedere al sottomenu premendo il tasto ►.
- 3 Spostare il cursore premendo ▲▼ per evidenziare l'opzione selezionata.



Nitidezza

E' possibile personalizzare il colore dell'immagine selezionando la nitidezza, la luminosità o il contrasto.

- **High** (alta): Selezionare questa voce per rendere l'immagine estremamente nitida.
- **Medium** (media): selezionare medium (medio) per ottenere un'immagine standard.
- **Low** (bassa): Selezionare questa voce per rendere l'immagine più morbida.

Luminosità/contrasto

Selezionare un valore positivo per aumentare il livello di luminosità/contrasto o passare a un valore negativo per ridurlo.



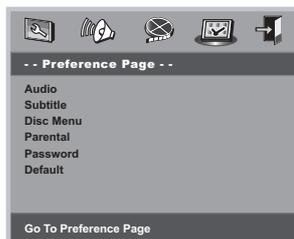


Opzioni System Menu

Pagina Preferenze

Il Pagina Preferenze contiene diverse opzioni, quali Audio, 'Subtitle' (Sottotitoli), 'Disc Menu' (Menu disco), 'Parental' (Controllo genitori), 'Password' e 'Default'.

- 1 Premere **SYSTEM MENU**.
- 3 Premere i tasti ◀▶ per selezionare 'Preference Page' (Pagina Preferenze).



Nota:

Le funzioni delle preferenze possono essere selezionate solo in condizione "No Disc" (non deve essere inserito alcun disco) o in modalità STOP.

Controllo genitori

Alcuni DVD potrebbero avere un livello di controllo parentale assegnato al completo disco o a certe scene contenute nel disco. Questa funzione consente un livello limite di riproduzione. I livelli di classificazione vanno da 1 a 8 e dipendono dalle normative del paese. Si può proibire la riproduzione di alcuni dischi non adatti per i bambini oppure riprodurre dei dischi con alternative scene.

- Nei dischi VCD, SVCD, CD il livello non viene indicato e, di conseguenza, il controllo genitori non risulta possibile. Lo stesso accade con la maggior parte dei dischi DVD illegali.

Controllo genitori - continua

- 1 Premere ▲▼ per evidenziare 'Parental' (Controllo genitori).
- 2 Accedere al sottomenu premendo il tasto ▶.
- 3 Usare ▲▼ per evidenziare un livello di classificazione del disco inserito.
→ Dei DVD classificati oltre il livello selezionato non verranno riprodotti a meno che non 4-digita la password a sei cifre o si seleziona un livello di classificazione superiore.
→ Per disattivare il controllo parentale e lasciare che tutti i dischi vengano riprodotti, selezionare 'Off' (Disattivo).

Suggerimenti di aiuto:

- Alcuni DVD non sono codificati con una classificazione sebbene la classificazione del film è stampata sulla busta del disco. La caratteristica del livello di classificazione non funziona con tali dischi.

Spiegazione della classificazione

- 1KIDSAFE** – Materiale per bambini; consigliato specialmente per bambini e adatto a spettatori di ogni età.
- 1-2 G** – Udiienza Generale; raccomandato come accettabile per persone di tutte le età.
- 3 PG** – Si suggerisce Guida Parentale
- 4 PG13** – Il materiale non è adatto per bambini di età inferiore ai 13 anni.
- 5-6 PG-R** – Guida Parentale - Vietato; si raccomanda che i genitori vietano la visualizzazione a bambini inferiore ai 17 anni oppure ne permettono la visualizzazione sotto la loro supervisione o quella di un adulto.
- 7 NC-17** – Nessun bambino inferiore ai 17 anni; visualizzazione non raccomandata per bambini inferiore ai 17 anni.
- 8 ADULT** (8 ADULTO) – Materiale per adulti; deve essere visualizzato solamente da adulti a causa di materiale sessuale grafico, violenza o linguaggio.
- OFF** – Riproduce tutti i dischi. (Disattivo)



Opzioni System Menu

Password

Questa funzione viene utilizzata per il Controllo Parentale.
Digitare la password di 4-cifre quando un suggerimento appare sullo schermo. La password di default è 1009.

- 1 Premere ▲ ▼ per evidenziare 'Password'.
- 2 Accedere al sottomenu premendo il tasto ►.
- 3 Premere **OK** per aprire la pagina "New Password" (Nuova password).



- 4 Inserire il codice a 4 cifre esistente.
- 5 Digitare il nuovo codice a 4 cifre.
- 6 Digitare il nuovo codice a 4 cifre una seconda volta per confermare.
→ Il nuovo codice a 4 cifre entra in funzione.
- 7 Premere **OK** per uscire.

Suggerimenti di aiuto:

- Se si modifica la password, si modificano anche il codice di sicurezza per bambini e di blocco del disco.
- La password predefinita (1009) è sempre attiva anche quando la password viene modificata.

Default

In caso di problemi durante l'impostazione del DVD, è possibile utilizzare la funzione DEFAULT, per ripristinare tutte le opzioni di fabbrica predefinite e cancellare tutte le impostazioni personalizzate.

- 1 Premere ▲ ▼ per evidenziare 'Default'.
- 2 Evidenziare RESET (Ripristina) premendo il tasto ►.
- 3 Premere **OK** per confermare la selezione.

ATTENZIONE:

– Una volta attivata la funzione, verranno ripristinate tutte le impostazioni di fabbrica predefinite.



Specifiche tecniche

STANDARD TV (PAL/50Hz) (NTSC/60Hz)

Numero di linee	625	525
Riproduzione	Multistandard	(PAL/NTSC)

PRESTAZIONI VIDEO

Convertitore DA	12bit, 54MHz
Uscita CVBS	1Vpp — 75 ohm
Uscita S-Video	Y: 1Vpp a 75 ohm C: 0,3Vpp a 75 ohm
Uscita SCART	0.7Vpp a 75 ohm

FORMATO AUDIO

Digitale	MPEG	Digitale compresso
	Dolby Digital	16, 20, 24 bits
MP3(ISO 9660)	PCM	fs, 44.1, 48, 96 kHz
		96, 112, 128, 256 kbps e variabile fs bit rate, 32, 44.1, 48 kHz

Stereo analogico

Mixaggio compatibile Dolby Surround da audio multicanale
Dolby Digital

PRESTAZIONI AUDIO

Convertitore DA	24bit, 192kHz	
DVD	fs 96 kHz	4Hz- 44kHz
	fs 48 kHz	4Hz- 22kHz
SVCD	fs 48 kHz	4Hz- 22kHz
	fs 44.1kHz	4Hz- 20kHz
CD/VCD	fs 44.1kHz	4Hz- 20kHz
Segnale-disturbo (1KHz)		> 90 dB
Gamma dinamica (1KHz)		> 80 dB
Crosstalk (1KHz)		> 80 dB
Distorsione armonica totale (1KHz)		> 80 dB
MPEG MP3	MPEG Audio L3	

COLLEGAMENTI

Uscita Scart	Presa di peritelevisione
Uscita S-Video	Mini DIN, 4 pin
Uscita Video	Cinch (giallo)
Uscita Audio (sinistra+destra)	Cinch (bianco/rosso)
Uscita Digitale	1 coassiale
	IEC60958 per CDDA / LPCM
	IEC61937 per MPEG 1/2, Dolby Digital

CABINET

Dimensioni (l x p x a)	360 x 43 x 285 mm
Peso	Circa 2,0 kg

CONSUMO ENERGETICO

Alimentazione	220 – 230V; 50 Hz
Consumo	12 W
Consumo energetico in modalità Standby	< 1 W

Italiano

Specifiche tecniche soggette a modifica senza preavviso



Ricerca dei Guasti

AVVERTENZA

In nessuna circostanza bisogna tentare di riparare personalmente l'apparecchio; tali interventi annullano la garanzia. Non aprire l'apparecchio: pericolo di scossa elettrica.

In caso di guasto, prima di portare l'apparecchio a riparare, controllare i punti sottoelencati. Se non si è in grado di risolvere il problema seguendo questi suggerimenti, rivolgersi al proprio rivenditore o Philips presterà aiuto.

Problema	Soluzione
Assenza di alimentazione	<ul style="list-style-type: none">– Controllare che il cavo di alimentazione CA sia collegato correttamente.– Premere STANDBY ON sul pannello anteriore del sistema DVD per inserire l'alimentazione.
Assenza dell'immagine	<ul style="list-style-type: none">– Consultare il manuale del TV per la selezione del corretto canale d'ingresso video. Cambiare canale TV fino a quando sullo schermo si visualizza DVD.– Controllare che il televisore sia acceso.
Immagine distorta	<ul style="list-style-type: none">– Alcune volte una piccola distorsione dell'immagine potrebbe apparire a seconda del disco che si riproduce. Questo non è un cattivo funzionamento.
Immagine completamente distorta o immagine in bianco e nero durante la riproduzione di DVD o CD video	<ul style="list-style-type: none">– Collegare il lettore di DVD direttamente alla TV.– Assicurarsi che il disco sia compatibile col DVD/ col lettore di DVD.– Assicurarsi che lo Tipo TV del lettore DVD sia impostato affinché coincida con quello del disco e del televisore.
Assenza di audio o distorsione audio	<ul style="list-style-type: none">– Regolare il volume.– Assicurarsi di selezionare l'uscita stereo sul disco (eccetto multicanale).– Controllare che gli altoparlanti siano collegati correttamente.– Accertarsi che il disco DTS supporti anche l'uscita Dolby Digital.
Assenza di audio sull'uscita digitale	<ul style="list-style-type: none">– Controllare i collegamenti digitali.– Assicurarsi che il ricevitore sia in grado di decodificare MPEG-2 o DTS. In caso contrario, verificare che l'uscita audio sia impostata su PCM.– Controllare che il formato audio della lingua audio selezionata corrisponda alle potenzialità del ricevitore.
Assenza di audio e immagine	<ul style="list-style-type: none">– Controllare che il cavo SCART sia collegato correttamente (vedere "Collegamento al televisore")





Ricerca dei Guasti

Problema	Soluzione
E' impossibile riprodurre il disco	<ul style="list-style-type: none">- DVD+R/DVD+RW/CD-R devono essere finalizzati al termine della masterizzazione, per risultare compatibili con un lettore.- Assicurarsi che il disco sia inserito con l'etichetta rivolta verso l'alto.- Controllare se il disco è difettoso provando un altro disco.- Se si registrano personalmente dischi Picture CD o CD MP3, assicurarsi che il disco contenga almeno 10 immagini o 5 brani MP3.- Codice area non corretto.
L'immagine si blocca temporaneamente durante la riproduzione	<ul style="list-style-type: none">- Controllare se sul disco sono presenti impronte/graffi e pulire con un panno morbido partendo dal centro e procedendo verso il bordo.
Quando si toglie il disco, il sistema non ritorna alla schermata di avvio	<ul style="list-style-type: none">- Resettare l'unità spegnendo e riaccendendo il lettore.
Il lettore non risponde al telecomando	<ul style="list-style-type: none">- Puntare il telecomando direttamente verso il sensore posto sulla parte anteriore del lettore.- Ridurre la distanza dal lettore.- Sostituire le batterie del telecomando.- Inserire le batterie con le polarità corrette (segni +/-).
I pulsanti non funzionano	<ul style="list-style-type: none">- Per resettare completamente il lettore, scollegare il cavo di alimentazione AC dalla presa di alimentazione.
Il lettore non risponde ad alcuni comandi durante la riproduzione	<ul style="list-style-type: none">- Il disco potrebbe non consentire le operazioni. Fare riferimento alle istruzioni del disco.
Il lettore DVDVideo non legge i CD/DVD	<ul style="list-style-type: none">- Utilizzare un comune CD/DVD di pulizia per pulire la lente prima di fare riparare il lettore DVD Video.
Impossibile selezionare le voci dei menu	<ul style="list-style-type: none">- Premere STOP due volte prima di selezionare il menu System.- A seconda della disponibilità sul disco, alcune voci di menu non possono essere selezionate.

Italiano

Se i suggerimenti indicati non sono risolutivi, rivolgersi al rivenditore o al centro di assistenza (assistenza telefonica).



Glossario

Analogico: Suono che non è stato convertito in numeri. Il suono analogico varia, mentre il suono digitale dispone di specifici valori numerici. Questi jack inviano l'audio attraverso due canali, il sinistro ed il destro.

Canali multipli: Il DVD è stato ideato in modo da costituire ogni brano in un campo di suono. Canale multiplo si riferisce ad una struttura di brani di suono di tre o più canali.

Capitolo: Sezioni di un'immagine o un pezzo di musica su di un DVD che siano più piccoli dei titoli. Un titolo è composto da diversi capitoli. Ad ogni capitolo viene assegnato un numero di capitolo che consente di individuare quello desiderato.

Codice regionale: Un sistema per permettere che il disco venga riprodotto solamente nella regione indicata in precedenza. Quest'apparecchio riprodurrà solamente dischi degli stessi codici di regione. Il codice di regione dell'apparecchio si trova sul retro del pannello. Alcuni dischi sono compatibili con più di una regione (o tutte le regioni ALL).

Controllo parentale Una funzione del DVD di limitare la riproduzione del disco secondo l'età degli utenti secondo il livello di classificazione vigente in ogni paese. Le limitazioni variano da disco a disco; quando attivata, la riproduzione verrà impedita se il livello del software è superiore del livello impostato per l'utente.

Digitale: Suono che è stato convertito in valori numerici. Il suono digitale è disponibile quando si usano i jack DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL o OPTICAL. Questi jack inviano l'audio attraverso canali multipli, invece che attraverso solo due canali come si fa per quello analogico.

Dolby Digital: Un sistema di suono surround sviluppato dai Dolby Laboratories che contiene fino a sei canali di audio digitale (sinistro e destro anteriore, sinistro e destro surround, centrale e subwoofer).

Jack AUDIO OUT: Jack sul retro del sistema DVD che inviano l'audio ad un altro sistema (TV, stereo, ecc).

Jack VIDEO OUT: Il jack sul retro del sistema DVD che invia segnali video alla TV.

JPEG: Un formato di immagine fissa digitale molto comune. un sistema di compressione di dati di un'immagine fissa proposta dal Joint Photographic Expert Group, caratterizzato da piccole diminuzioni della qualità dell'immagine malgrado il rapporto di alta compressione.

Menu del disco: Una visualizzazione su schermo preparata per consentire la selezione di immagini, suoni, sottotitoli, angoli multipli, ecc. Registrati su di un DVD.

MP3: Un formato di file con un sistema di compressione di dati di suono. "MP3" è l'abbreviazione di Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Utilizzando il formato MP3, un CD-R o CDRW può contenere circa 10 volte il volume di dati capaci da un CD normale.

PBC - Comando della riproduzione: Si riferisce al segnale programmato sui CD video o SVCD per il controllo della riproduzione. Utilizzando schermi di menu registrati su di un CD Video o SVCD che supporta PBC, si può godere il tipo interattivo di software come pure software che dispongono di una funzione di ricerca.

PCM (Modulazione Codice Impulso) Un sistema per convertire segnali di suono analogici a segnali digitali per successivo processo, senza compressione di dati usata nella conversione.

Rapporto dell'aspetto: Il rapporto tra dimensioni verticali ed orizzontali di un'immagine visualizzata. Il rapporto orizzontale contro verticale di TV convenzionali è di 4:3, e quello a schermo largo è di 16:9.

Titolo: La più lunga sezione della caratteristica di immagine o di musica su DVD, musica, ecc. In software video, oppure l'intero album in software audio. Ad ogni capitolo viene assegnato un numero di titolo che consente di individuare quello desiderato.

S-Video: Produce un'immagine nitida inviando segnali separati per la brillantezza ed il colore. S-Video si può usare solamente se la TV dispone di jack d'ingresso S-Video.

Velocità di trasferimento dati bit: La quantità di dati utilizzati per mantenere una determinata lunghezza di musica; misurata in kilobit per secondi o kbps. Oppure, la velocità in cui si registra. Generalmente più alta la velocità di trasferimento maggiore è la velocità di registrazione, migliore è la qualità del suono. Tuttavia, le velocità di trasferimento più elevate usano più spazio su di un disco.

